



RESPECT THE ELEMENTS

Regatta Race Timer_W014

Bedienungsanleitung

Dieser Regatta Race Timer hat eine Gewährleistung von 2 Jahren. Bei Fragen betreffend die Gewährleistung sprechen Sie bitte Ihren Gill Einzelhändler an. Ein Kaufbeleg ist erforderlich.

1.0 Einleitung

Herzlichen Dank, dass Sie diesen Timer gekauft haben.

Der Timer beinhaltet die aktuelle Uhrzeit, eine tägliche Weckzeit und einen Regatta Timer, der den Startablauf einer Regatta regelt.

Der Timer wurde für das Segeln sorgfältig entwickelt und gefertigt. Um die Funktionen des Timers zu gebrauchen empfiehlt es sich, die folgende Regeln zu beachten:

- Setzen Sie den Timer keinen extremen Konditionen über längere Zeit aus
- Vermeiden Sie rauen Gebrauch und starke Stöße
- Reinigen Sie den Timer von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch
- Wenn Sie den Timer längere Zeit nicht benutzen, legen Sie ihn an einen trockenen Ort.

2.0 Tasten und ihre Funktionen

Modus Taste [M]

- Im Funktionsmodus: Wechselt zum nächsten Modus
- In den Einstellmodi: Auswahl einer Einstellung

ST./LAP/SYNC Taste [S/L/S]

- Im Weckzeitmodus: Gedrückt halten um den Weckton zu testen
- Im Stoppuhr Modus: Start oder Auswahl einer Rundenzeit
- Im Timer Modus: Starten oder Synchronisierern
- In den Einstellmodi: Wert erhöhen, oder gedrückt halten für schnelles Erhöhen

STP./RESET Taste [S/R]

- Im Weckzeitmodus: Auswahl zwischen EIN und AUS (ON/OFF)
- Im Stoppuhr Modus: Stoppen bzw. gedrückt halten zum Zurücksetzen der Stoppuhr
- Im Timer Modus: Stoppen bzw. gedrückt halten zum Zurücksetzen des Timers
- In den Einstellmodi: Wert verringern bzw. gedrückt halten zum schnellen Verringern des Wertes

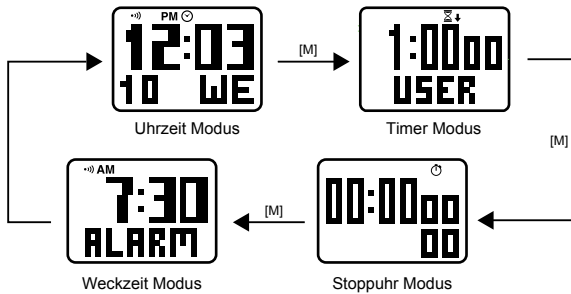
Set Taste [S]

- Im Uhrzeitmodus: ca. 2 Sek. gedrückt halten, um in den Einstellmodus zu wechseln
- Im Funktionsmodus: ca. 2 Sek. gedrückt halten, um in die Einstellung der Funktionen zu wechseln
- In der Funktionseinstellung: Beenden der Funktionseinstellung und Rückkehr in den Funktionsmodus

Anmerkung: obige Tastenbeschreibungen sind eine Kurzform, bitte lesen Sie die folgenden Seiten für ausführliche Information.



3.0 Hauptfunktionen



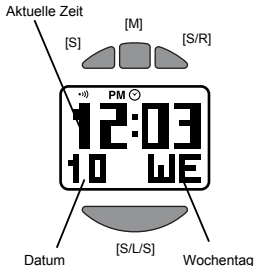
4.0 Uhrzeit Modus

Einstellen der aktuellen Zeit

- Um die Uhrzeit, das Datum und andere Werte einzustellen, halten Sie die [S] Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt (die Minuten beginnen zu blinken)

Einstellablauf

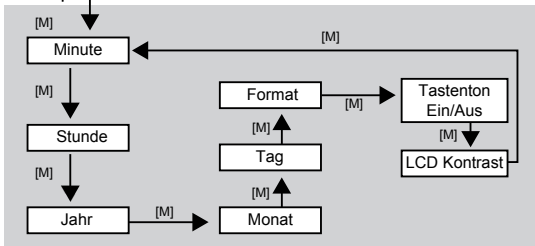
- Wenn die Minuten blinken können Sie durch Drücken der Taste [M] die blinkenden Ziffern in der Reihenfolge vorrücken, wie sie auf dem Bild auf der nächsten Seite angegeben sind.
- Wenn Minute, Stunde, Jahr, Monat, Tag oder LCD Kontrast blinken, drücken Sie die [S/L/S] oder die [S/R] Taste, um den Wert einzustellen.
- Wenn das Anzeigeformat blinkt, drücken Sie ebenfalls die [S/L/S] oder die [S/R] Taste, um das 12/24 Stundenformat und das Datumsformat auszuwählen.
- Wenn die Chime/Keytone (Stundensignal/Tastenton) Option blinken, drücken Sie [S/L/S] oder [S/R], um sie Ein oder Aus (ON/OFF) zu schalten.
- Wenn alle Werte richtig eingestellt sind, drücken Sie die Taste [S] ein weiteres mal, um die Einstellung zu verlassen. Wenn 1 Minute lang keine Taste gedrückt wurde, wird der Einstellablauf automatisch verlassen und in den Uhrzeitmodus geschaltet.



4.1 Uhrzeitmodus – Einstellablauf



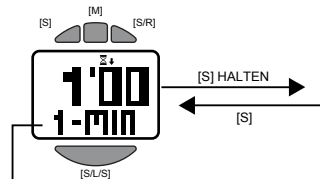
[S] ↑ ↓ [S] HALTEN



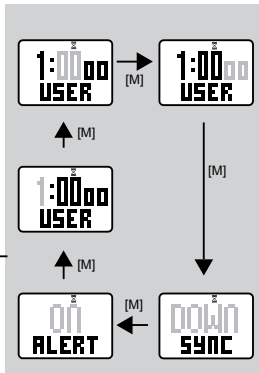
5.0 Timer Modus

Timer Einstellung

- Im Timer Modus die Taste [S] ca 2 Sekunden lang gedrückt halten, die Stunden beginnen zu blinken. Zum Einstellen der Stunden drücken Sie die [S/L/S] (aufwärts) oder die [S/R] Taste (abwärts). Drücken Sie die [M] Taste, um jeweils zu Minuten bzw. Sekundeneinstellung weiterzuschalten.
- Wenn die Minuten bzw Sekunden blinken, drücken Sie die [S/L/S] oder die [S/R] Taste, um den Wert einzustellen.
- In der SYNC Einstellung drücken Sie [S/L/S] oder [S/R], um zwischen SYNC Round und SYNC Down auszuwählen. (Diese Synchronisationsarten werden in Kapitel 5.3 beschrieben)
- Wenn die Alert Option blinkt, drücken Sie [S/L/S] oder [S/R], um sie ein- oder auszuschalten. Die Alert (Warnton-) Option wird ebenfalls im Kapitel 5.3 beschrieben)



Die Zeit von der der Abwärtszähler herunterzählt (Stunden, Minuten, Sekunden)

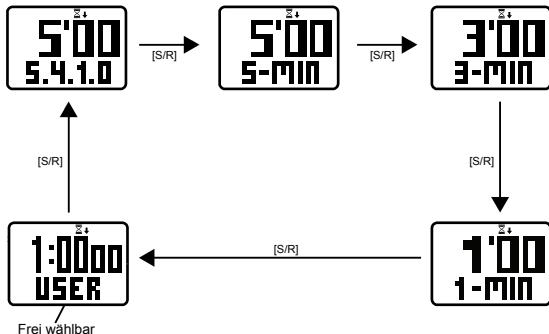


5.1 Timer Modus – Countdown Timer

Abwärtszähler

(vier Festwerte und ein frei wählbarer Wert)

- Dieser Timer hat vier Festwerte: 5.4.1.0, 5-Min, 3-Min, und 1-Min und einen frei wählbaren Wert. Drücken Sie die [S/R] Taste, um einen auszuwählen.



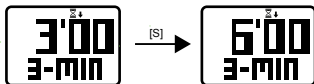
*Anmerkung: Timer ist angehalten

5.2 Timer Modus - Abwärtszähler

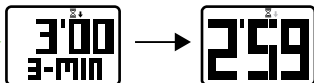
Vielfache des gewählten Wertes

- Nachdem Sie einen der Festwerte gewählt haben, können Sie ihn vervielfachen, indem Sie die [S] Taste drücken.


Zum Beispiel: der eingestellte Wert wäre 3 Min, drücken Sie [S] einmal, so erhalten Sie 6 Min, drücken Sie [S] zweimal, erhalten Sie 9 Min;K. usw.



Drücken Sie die [S/L/S] Taste um zu starten, das Abwärtszähler-Icon ↓ blinkt



Tastensperre (Aussetzen der Tastenfunktion während des Zählvorganges)


- Drücken Sie im Timer Modus gleichzeitig die [M] und [S] Taste um die Tastensperre ein- bzw. auszuschalten. Wenn die Tastensperre Ein ist wird das Symbol  angezeigt. Nur die Funktion der [S/L/S] und der [S/R] Taste werden gesperrt.

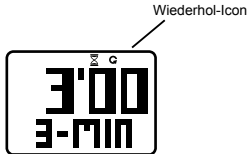
5.3 Timer Modus – Countdown Timer

Synchronisierungsfunktion

- Wenn der Countdown Timer läuft, drücken Sie die [S/L/S] Taste, um die Zeitmessung zu runden.
- Wenn der Timer in „iSync Downj“ Status ist, wird auf die aktuelle volle Minute abgerundet
- Wenn der Timer in „iSync Roundj“ Status ist, wird auf die nächstliegende volle Minute auf- oder abgerundet

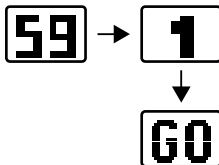
Wiederhol Funktion

- Halten Sie im Timer Modus die [M] Taste für 2 Sekunden gedrückt, um die Wiederhol Funktion ein- oder auszuschalten.
- Wenn das Wiederhol-Icon  an ist, wiederholt der Timer die Zählung des eingestellten Wertes.



Warntöne

- Die Uhr piept einmal jede volle Minute
- Die Uhr piept in der letzten Minute des Countdowns einmal bei 50, 40, 30 und 20 Sekunden und in den letzten 10 Sekunden je Sekunde einmal.
- Ein 3 Sekunden langer Piep wenn 0 erreicht ist.
- Wenn die Alert Option auf OFF ist, bleibt die Uhr still.
- Bei der 5.4.1.0 Folge piept die Uhr zweimal bei Minute 4 und 1.



Die Countdown-Anzeige von Sekunde 59 bis Sekunde 1 geschieht in großen Zahlen

5.4 Timer Modus – Aufwärtzähler und Rundenabruf

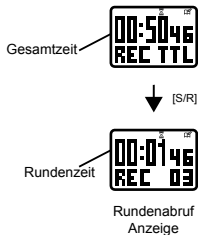
Aufwärtzähler

- Wenn der Countdown Timer Null erreicht, ändert sich das ↓ Icon in ein ↑ Icon und der Aufwärtzähler beginnt zu laufen.
- Wenn der Aufwärtzähler läuft, drücken Sie die [S/R] Taste, um ihn anzuhalten und drücken Sie die [S/L/S] Taste um die Zählung fortzusetzen. Der Aufwärtzähler kann bis 99 Stunden, 59 Minuten, 59 Sekunden zählen.
- Wenn der Aufwärtzähler läuft, drücken Sie die [S/L/S] Taste, um eine Rundenzeit festzuhalten. Es können bis zu 10 Rundenzeiten gespeichert werden.
- Wenn die Zeitzählung endet, halten Sie die [S/R] Taste gedrückt, um den Timer wieder zurückzusetzen und zur Countdown Anzeige zurückzukehren.




Rundenabruf

- Drücken Sie im Timer Modus die Taste [S] einmal, um in die Rundenabruf-Anzeige zu schalten.
- In der Rundenabruf-Anzeige drücken Sie [S/L/S] oder [S/R] um die Gesamte Rundenzeit abzurufen.
- Drücken Sie [S/R] einmal, um die Rundenzeit abzurufen.
- Drücken Sie die [S] Taste, um in den Timer Modus zurückzuschalten.



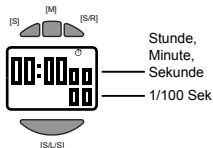
6.0 Stoppuhr Modus

Stoppuhr Modus

- Im Stoppuhr Modus werden Stunde, Minute und Sekunden in der mittleren Zeile angezeigt.
- Das Stoppuhr Icon  erscheint in der obersten Zeile.
- Die Rundennummer und die 1/100s erscheint in der unteren Zeile.

Stoppuhr Modus – Betrieb

- Drücken Sie die [S/L/S] Taste, um die Stoppuhr und die erste Rundenzeit zu starten.
- Während die Stoppuhr läuft, drücken Sie die [S/R] Taste, um die Uhr anzuhalten, und die [S/L/S] Taste, um sie weiterlaufen zu lassen.
- Die verstrichene Zeit zwischen zwei Start/Stops erscheint in der Anzeige.
- Während die Stoppuhr läuft, drücken Sie die [S/L/S] Taste um die Rundenzeit zu messen.



Stoppuhr zurücksetzen

- Drücken und halten Sie im Stoppuhr Modus die [S/R] Taste für 2 Sekunden, um sie auf Null zu setzen.

Stoppuhr Abruf

- Drücken Sie die Taste [S], um die gemessenen Zeiten abzurufen
- Drücken Sie die Taste [S/L/S] oder [S/R] um einzelne Rundenzeiten oder die Gesamtzeit abzurufen
- Drücken Sie die Taste [S] um den Stoppuhr Abruf zu verlassen und in den Stoppuhr Modus zurückzukehren.

ANMERKUNG: Die maximale Meßzeit der Stoppuhr beträgt 99 Stunden, 59 Minuten und 59,99 Sekunden; die maximale Rundenanzahl sind 50 Runden.

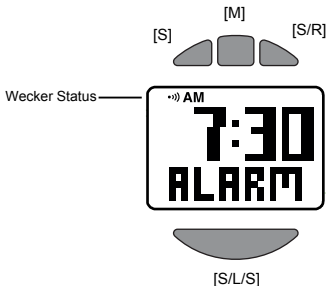
7.0 Weckzeit Modus

Der Weckzeit Modus

- Im Stoppuhr Modus drücken Sie die Taste [M] um in den Weckzeit Modus zu gelangen.
- Die Weckzeit (Stunde, Minute) wird in der mittleren Zeile angezeigt.
- Der Wecker ertönt täglich zur Weckzeit, wenn der Wecker Ein ist.

Den Wecker Ein/Aus schalten

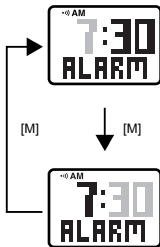
- Drücken Sie die Taste [S/R] um den Wecker Ein oder Aus zu schalten.
- Wenn das Weckersymbol (••)) erscheint, ist der Wecker Ein, die Uhr piept zur Weckzeit für ca. 30 Sekunden.
- Der Weckton kann durch Drücken irgend einer Taste abgestellt werden.



7.1 Wecker Modus

Tägliche Weckzeit einstellen

- Halten Sie im Wecker Modus die Taste [S] für ca. zwei Sekunden gedrückt, die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Taste [M], um zwischen Stunden und Minuten auszuwählen.
- Wenn Minuten oder Stunden blinken, drücken Sie die [S/L/S] oder [S/R] Taste, um die Weckzeit einzustellen, für schnellen Vor- oder Rücklauf halten Sie die [S/L/S] oder [S/R] Taste gedrückt.
- Wenn die Einstellung der Weckzeit fertig ist, drücken Sie die Taste [S], um die Einstellroutine zu verlassen.
- Die Einstellroutine wird automatisch verlassen, wenn für ca. eine Minute keine Taste gedrückt wird.



8.0 Energiespar Modus

Energiespar Modus

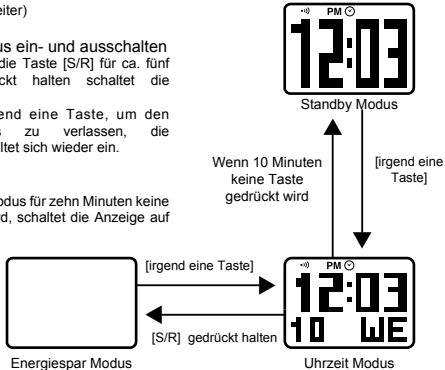
- Dieser Timer beinhaltet eine Energiesparfunktion (diese Funktion lässt die Batterie länger leben)
- Während der Energiesparzeit arbeiten die allgemeinen Funktionen weiter (d.h. die Zeitmessung läuft während der Energiesparzeit weiter)

Energiesparmodus ein- und ausschalten

- Im Uhrzeitmodus die Taste [S/R] für ca. fünf Sekunden gedrückt halten schaltet die LCD-Anzeige ab.
- Drücken Sie irgend eine Taste, um den Energiesparmodus zu verlassen, die LCD-Anzeige schaltet sich wieder ein.

Standby Modus

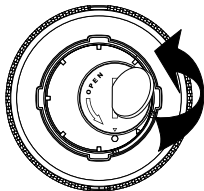
- Wenn im Uhrzeitmodus für zehn Minuten keine Taste gedrückt wird, schaltet die Anzeige auf Standby Modus



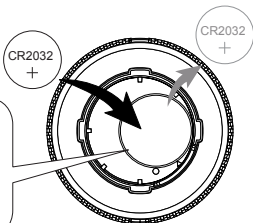
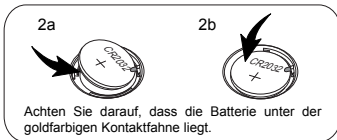
9.0 Batteriewechsel

Bei dem Regatta Timer lässt sich die Batterie einfach wechseln. Um die Batterie zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor:

- 1- Drehen Sie die rückseitige Abdeckung mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn bis sie sich öffnet.

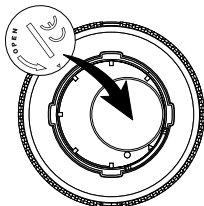


- 2- Wechseln Sie die Batterie (CR2032), wobei der Minuspol (-) auf die untere Kontaktfahne gelegt wird.

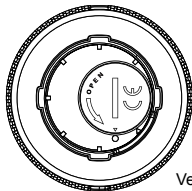
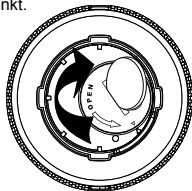


9.0 Batteriewechsel

- 3- Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.



- 4- Drehen Sie die Abdeckung mit einer Münze im Uhrzeigersinn bis zu dem Punkt.



Verschlossen

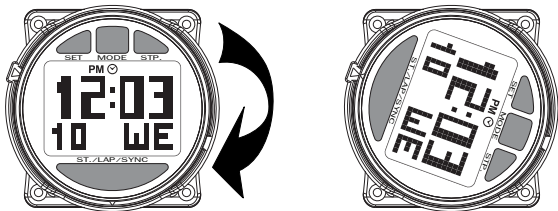
ACHTUNG: Batterien gehören nicht in Kinderhände. Wenn sie verschluckt werden, konsultieren Sie einen Arzt.

VORSICHT: Wenn die Batterie durch eine falsche Type ersetzt wird, kann es zu Fehlfunktion kommen.

10.0 Installation

Timer aus dem Halter entnehmen:

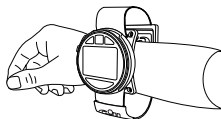
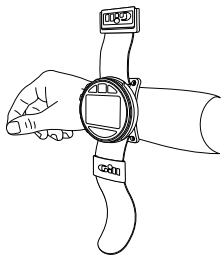
Drehen Sie den Timer im Uhrzeigersinn, bis sich die Pfeile gegenüberstehen.



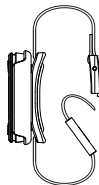
Offen

10.0 Installation

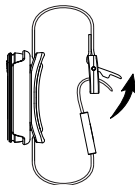
Befestigung und Einrichtung:



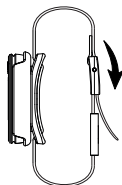
1



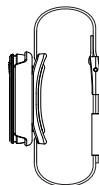
2



3

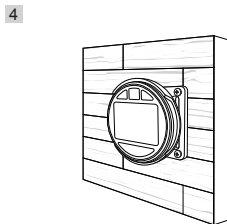
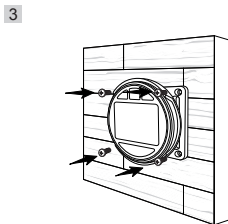
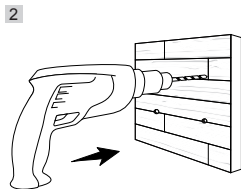
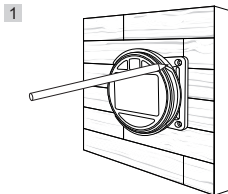


4



10.0 Installation

Verwenden Sie die Schrauben, um den Halter an ein Schott zu schrauben.



11.0 Spezifikation

Uhrzeitmodus

- Stunde, Minute, Sekunde, AM, PM, Monat, Datum, und Wochentag
- Zeitformate:
 - 12-Stundenformat und 24 Stunden-Format
- Kalender:
 - Autokalender vorprogrammiert vom Jahr 2000 bis zum Jahr 2099

Timer Modus

- Abwärtszählender Timer mit Vorlaufzeitauswahl:
 - 5.4.1.0 Min, 5, 3, 1 Minute und frei wählbar
- Minutensynchronisierung
- Countdownwiederholung
- Vielfachungsfunktion
- Tastensperrfunktion
- 10 Runden Speicher bei Aufwärtszähler

Weckmodus

- 1 tägliche Weckzeit

Stoppuhrmodus

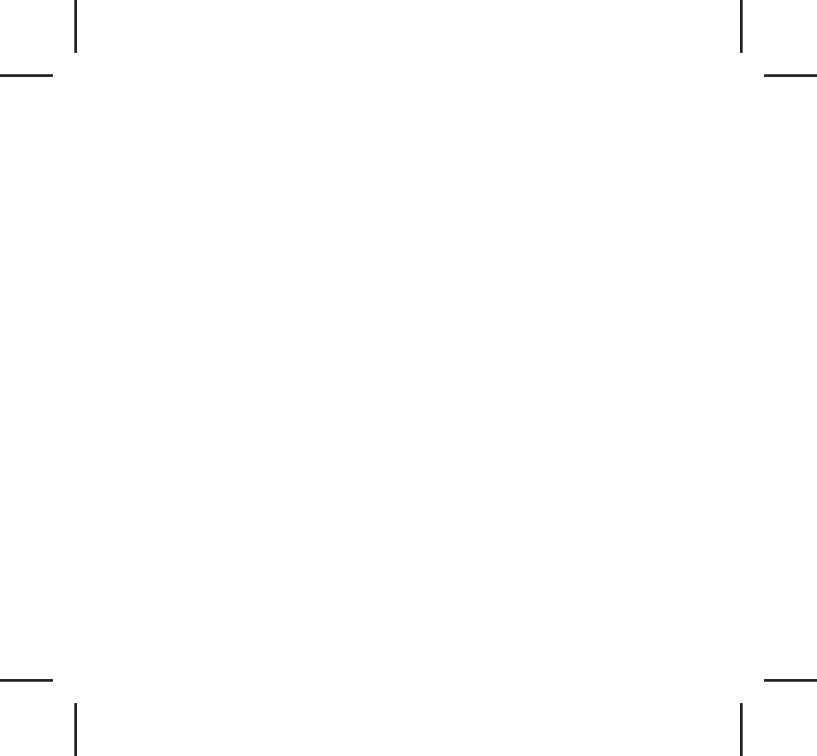
- Auflösung
 - 1/100 Sekunde
- Messzeit
 - 99 Stunden, 59 Minuten, 59,99 Sekunden
- Rundenspeicher 50 Runden
- Rundenzeit und Gesamtzeit

Weckton

- Tönt zur Weckzeit für 30 Sekunden

Batterie

- Eine 3V Lithium Batterie (CR2032)
- Lebensdauer:
 - Normal: 1 Jahr
 - Bei ausgeschalteter LCD Anzeige: 5 Jahre



gillmarine.com